

## GMAX™ II 3900/5900/5900HD/5900 Convertible/7900 TexSpray 5900HD Convertible/7900HD Ilmattomat maaliruiskut

3A0305B

FI

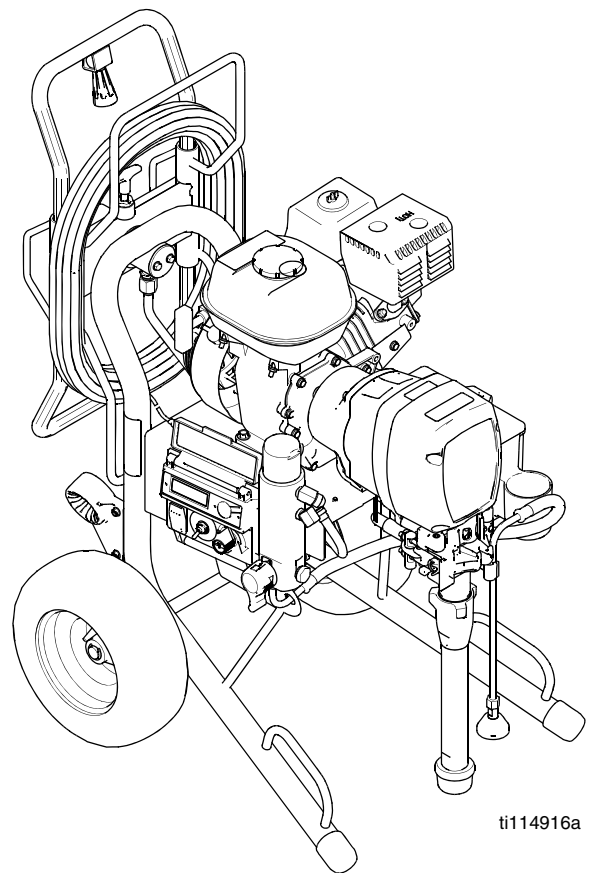
– Kannettava korkeapaineruisku rakennusten pinnoitteiden ja maalien ruiskuttamiseen –  
Suurin käyttöpaine on 3 300 psi (22,8 MPa, 228 bar)



### TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Lue kaikki tämän käyttöohjeen varoitukset ja ohjeet. Säilytä nämä ohjeet.

GMAX 3900				
Malli	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Vakiomalli	Lo-Boy Premium (QuikReel)	Lo-Boy Vakiomalli
248683				✓
248684		✓		
249335		✓		
258731	✓			
258736			✓	
GMAX 5900				
Malli	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Vakiomalli	Lo-Boy Premium (QuikReel)	Lo-Boy Vakiomalli
248687				✓
248688		✓		
258732	✓			
258737			✓	
TexSpray 5900 HD				
Malli	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Vakiomalli	Lo-Boy Premium (QuikReel)	Lo-Boy Vakiomalli
258734	✓			
GMAX 7900				
Malli	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Vakiomalli	Lo-Boy Premium (QuikReel)	Lo-Boy Vakiomalli
248700				✓
248701		✓		
258733	✓			
258738			✓	
GMAX 7900				
Malli	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Vakiomalli	Lo-Boy Premium (QuikReel)	Lo-Boy Vakiomalli
258735	✓			



ti114916a

### Muita käyttöoppaita:









Korjaus 3A0243








Osat 3A0244

Pistooli 311861

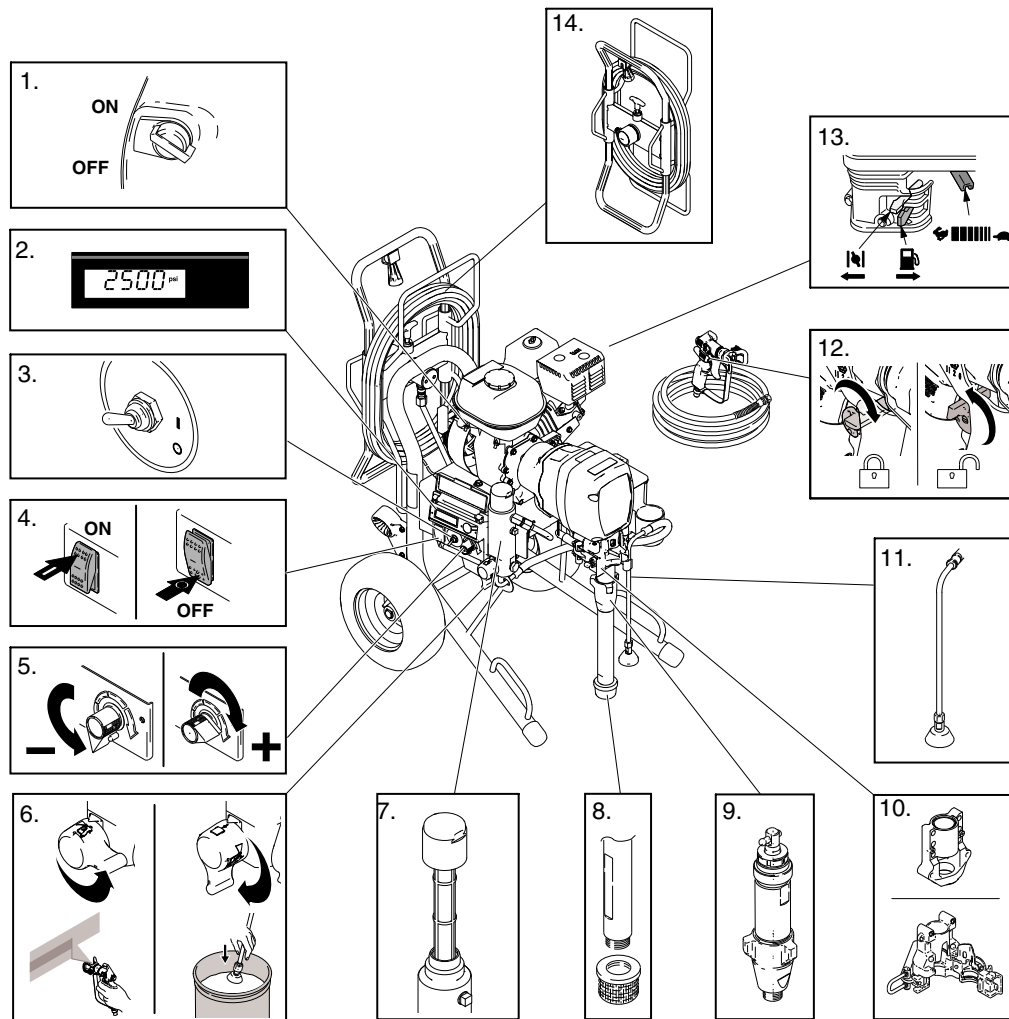
# Vaara

Seuraavat varoitukset koskevat laitteen asennusta, käyttöä, maadoitusta, kunnossapitoa ja korjausta. Huutomerkki tarkoittaa yleisluontoista varoitusta ja vaaran merkit toimenpidekohtaista vaaraa. Lue varoitukset, kun nämä symbolit ovat esillä tässä ohjeessa. Tästä osasta puuttuvat tuotekohtaiset vaara- ja varoitussymbolit saattavat esiintyä tarvittaessa muualla tässä ohjeessa.

Vaara 	
 	<p><b>TULIPALON JA RÄJÄHDYKSEN VAARA</b></p> <p>Syttyvät höyryt, kuten liuotin- ja maalihöyryt, voivat syttyä tai räjähtää. Estä tulipalo ja räjähdys seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Käytä laitetta vain hyvin ilmastoiduissa tiloissa.</li> <li>• Älä täytä polttoainesäiliötä, kun moottori käy tai se on kuuma, vaan sammuta moottori tai anna sen jäähtyä. Helposti syttyvä polttoaine voi leimahtaa tai räjähtää, jos sitä roiskuu kuumalle pinnalle.</li> <li>• Poista kaikki syttymislähteet, kuten sytytysliekit, savukkeet, kannettavat sähkövalaisimet ja muoviset suojaverhot (staattisen sähköön vaara).</li> <li>• Pidä roskat, liuottimet, rätit ja bensiini poissa ruiskutusalueelta.</li> <li>• Älä liitä tai irrota virtajohtoja äläkä kytke virta- tai valokytkimiä päälle tai pois, kun tiloissa on helposti syttyviä höyryjä.</li> <li>• Maadoita kaikki työskentelyalueen laitteet. Katso maadoitusohjeet.</li> <li>• Käytä ainoastaan maadoitettuja johtoja.</li> <li>• Pidä pistoolia tukevasti maadoitettua astiaa vasten, kun vedät liipaisimesta.</li> <li>• Jos laitetta käytettäessä syntyy kipinöitä tai tuntuu sähköisku, <b>lopeta laitteen käyttö välittömästi</b>. Älä käytä laitetta, ennen kuin ongelma on tunnistettu ja korjattu.</li> <li>• Pidä toimiva palonsammutin valmiina työskentelyalueella.</li> </ul>
  	<p><b>NESTEEN TUNKEUTUMISVAARA</b></p> <p>Korkeapaineinen neste pistoolista, vuotavasta letkusta tai murtuneesta osasta voi puhkaista ihon. Vamma saattaa näyttää tavalliselta haavalta, mutta kyseessä on vakava vamma, joka saattaa johtaa amputointiin. <b>Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Älä käytä ruiskua, jos suuttimen ja liipaisimen suoja ei ole asennettu.</li> <li>• Lukitse aina liipaisimen lukko, kun et käytä ruiskua.</li> <li>• Älä osoita pistoolilla ketään tai mitään kehon osaa kohti.</li> <li>• Älä laita kättä ruiskutussuuttimen eteen.</li> <li>• Älä pysäytä äläkä torju vuotoja kädellä, keholla, käsineellä tai rätillä.</li> <li>• Noudata tämän käyttöohjeen <b>paineenpoistotoimia</b> koskevia ohjeita lopettaessasi ruiskutuksen sekä ennen laitteen puhdistamista, tarkastamista tai huoltamista.</li> <li>• Kiristä kaikki nesteliitokset ennen laitteen käyttöä.</li> <li>• Tarkista letkut, putket ja liittimet päivittäin. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat välittömästi.</li> </ul>
 	<p><b>LIKKUVIEN OSIEN AIHEUTTAMA VAARA</b></p> <p>Liikkuvat osat voivat puristaa tai katkaista sormia tai muita ruumiinosia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pysy etäällä liikkuvista osista.</li> <li>• Älä käytä laitetta ilman suojuksia ja suojakansia.</li> <li>• Paineistettu laite saattaa käynnistyä vahingossa. Noudata tämän käyttöohjeen <b>paineenpoistotoimia</b> koskevia ohjeita ennen laitteen tarkastamista, siirtämistä tai huoltoa.</li> </ul>

<b>Vaara</b> 	
	<p><b>PAINESTETTUJEN ALUMIINIOSIEN AIHEUTTAMAT VAARAT</b></p> <p>Paineistetuille alumiinilaitteille sopimattomat nesteet voivat aiheuttaa vakavia kemiallisia reaktioita ja laitteen vaurioitumisen. Näiden varoitusten laiminlyönti voi johtaa vakavaan vammaan, laitevaurioon tai kuolemaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Älä käytä 1,1,1-trikloorietaania, metyylikloridia, muita halogenoituja hiilivetyliuottimia tai niitä sisältäviä nesteitä.</li> <li>• Monet muut nesteet voivat sisältää kemikaaleja, jotka saattavat reagoida alumiinin kanssa. Selvitä yhteensopivuus materiaalintoimittajan kanssa.</li> </ul>
	<p><b>VAARALLINEN IMU</b></p> <p>Voimakas imu voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Älä koskaan laita käsiäsi pumpun nesteen sisääntuloaukon lähetyville, kun pumppu käy tai on paineistettu.</li> </ul>
	<p><b>HIILIMONOKSIDIVAARA</b></p> <p>Pakokaasussa on myrkyllistä hiilimonoksidia, joka on väritöntä ja hajutonta. Sen hengittäminen voi aiheuttaa kuoleman.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Älä käytä tätä laitetta suljetussa rakennuksessa.</li> </ul>
	<p><b>MYRKYLLISTEN NESTEIDEN JA HÖYRYJEN AIHEUTTAMA VAARA</b></p> <p>Myrkylliset nesteet tai huurut voivat aiheuttaa vaarallisen tapaturman tai hengenvaaran sisään hengitettynä tai nieltynä tai jos niitä roiskuu silmiin tai iholle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lue läpi käyttöturvallisuustiedote (MSDS), jotta tiedät käyttämiisi nesteisiin liittyvät erityiset vaarat.</li> <li>• Säilytä vaarallista nestettä asianmukaisessa, hyväksytyssä astiassa. Hävitä vaarallinen neste noudattaen vaarallisille nesteille annettuja ohjeita.</li> </ul>
	<p><b>PALOVAMMAN VAARA</b></p> <p>Laitteiston pinnat ja lämmitettävät nesteet voivat tulla erittäin kuumiksi käytön aikana. Noudata seuraavia ohjeita, jotta välttyt palovammoilta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Älä kosketa kuumaa nestettä tai laitetta.</li> </ul>
	<p><b>HENKILÖKOHTAISET SUOJARUUSTEET</b></p> <p>Käytä asianmukaisia suojavälineitä aina käytön ja huollon aikana tai oleskellessasi laitteen työskentelyalueella. Ne suojaavat vakavilta vammoilta kuten silmävammoilta, myrkyllisten höyryjen hengittämiseltä, palovammoilta ja kuulovammoilta. Laitteisto sisältää muun muassa seuraavaa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suojalasit ja kuulosuojaimet.</li> <li>• Neste- ja liuosvalmistaja suosittelee hengityssuojaimien sekä suojavaatteiden ja -käsineiden käyttöä</li> </ul>

# Osapiirustus



ti14980a

1	Koneen käyttökytkin
2	Laadukas digitaalinäyttö
3	WatchDog -kytkin™
4	Pumpun käyttökytkin
5	Paineen säätö
6	Esitäyttöventtiili
7	Imuputken sisääntulosuodatin
8	siivilä
9	Pumppu
10	ProConnect™
11	Tyhjennysletku
12	Liipaisimen lukitus
13	Moottorin säätimet
14	Letkukela

# Paineenpoistotoimet

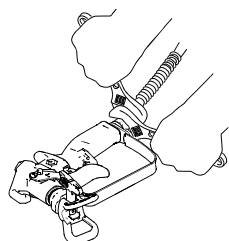


1. Lukitse pistoolin varmistussalpa.
2. Käännä moottorin virtakytkin asentoon OFF.
3. Siirrä pumpun kytkin OFF-asentoon ja käännä paineensäätimen nappi ääriasentoonsa vastapäivään.
4. Vapauta liipaisimen varmistussalpa. Pidä pistoolin metalliosaa tukevasti maadoitettua metalliastiaa vasten ja vedä liipaisimesta paineen poistamiseksi.

## Valmistelut

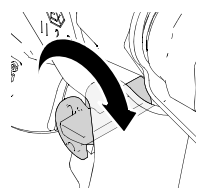


1. **Vain vakiolaitteet:** Liitä asianmukainen Graco-korkeapaineletku maaliruiskuun.
2. **Vain vakiolaitteet:** Asenna letku suihkupistoolin nesteliittimeen ja kiristä hyvin.



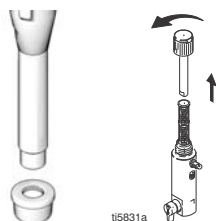
ti14843a

3. Aseta liipaisimen varmistus päälle.



ti13031a

4. Jos ruiskutat kangasta, irrota suurin ja suodatinastian ritilä.

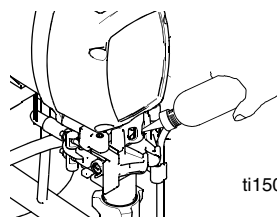


ti5831a

5. Lukitse pistoolin varmistussalpa.
6. Avaa paineenpoistiventtiili. Jätä venttiili auki, kunnes aloitat ruiskutuksen uudelleen.

*Jos epäilet, että suutin tai letku on tukossa tai että paine ei ole täysin poistunut yllä esitettyjen toimien jälkeen, löysää ensin HYVIN HITAASTI suuttimen suojuksen kiinnitysmutteria tai letkuliitintä paineen poistamiseksi vähitellen, ja löysää ne sitten kokonaan. Nyt voit puhdistaa suuttimen tai letkun.*

5. Täytä kaulan tiivistysmutteri kaulatiivistyneesteellä (TSL) tiivisteen ennen aikaisen kulumisen estämiseksi. Toista toimenpide aina, kun ruiskutat.



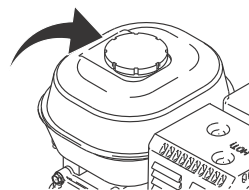
ti15020a

6. Tarkista moottorin öljymäärä. Lisää tarvittaessa SAE 10W-30 -öljyä (kesällä) tai 5W-20 -öljyä (talvella).



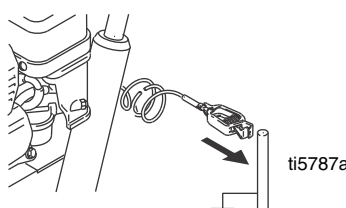
ti5952a

7. Täytä polttoainesäiliö.



ti5953a

8. Liitä ruiskun maadoituspidike maattoon.



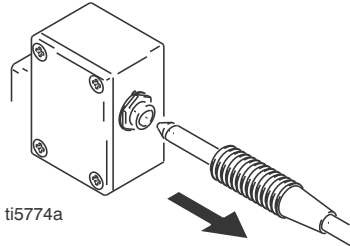
ti5787a

## Vain muunnettavat mallit:

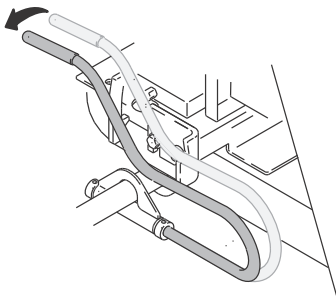


### Koneen vaihto moottoriksi

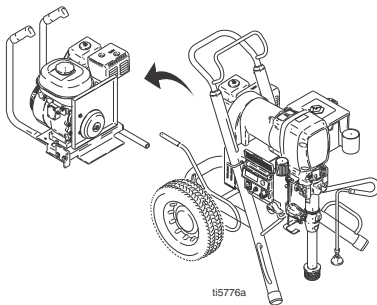
1. Irrota koneen virtajohto.



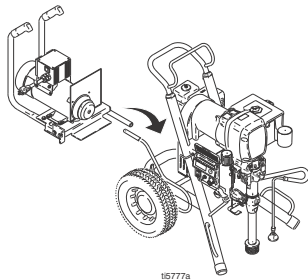
2. Vapauta vetotanko.



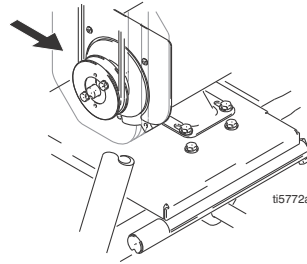
3. Irrota kone: kallista ja liu'uta taaksepäin.



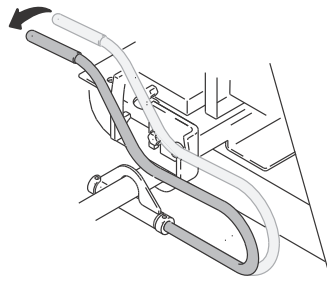
4. Asenna moottori: pudota sisään ja työnnä eteenpäin.



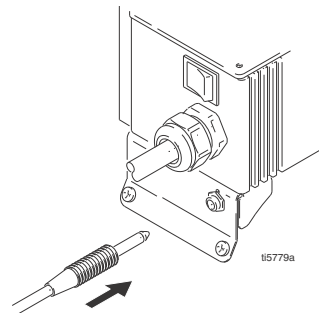
5. Katso sivun ilmanvaihtouukkojen läpi ja varmista, että käyttöhihna on moottorin hihnapyörässä.



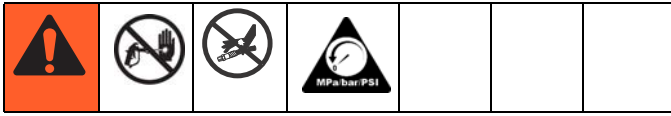
6. Kiinnitä moottori vetotangolla.



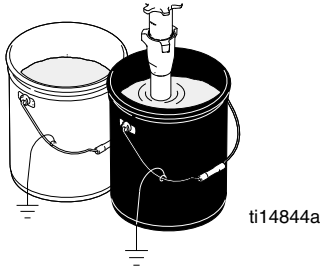
7. Liitä paineensäätimen virtajohto pistorasiaan.



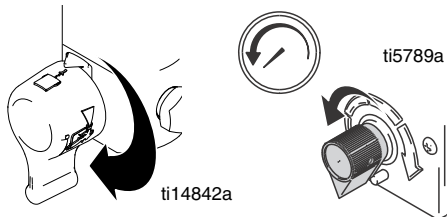
# Aloitus



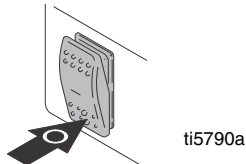
1. Laita imuputki ja tyhjennysputki maadoitettuun metalliastiaan, joka on täytetty osittain huuhtelunesteellä. Kiinnitä maadoitusjohto astiaan ja maattoon.



2. Käännä esisyöttöventtiiliä alas DRAIN-asentoon. Käännä paineen säätö vastapäivään alimmalle mahdolliselle paineelle.

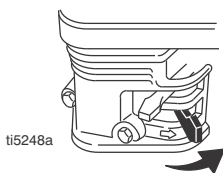


3. Kytke pumppu pois päältä (OFF).

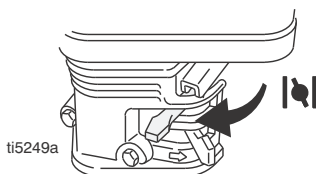


4. Käynnistä moottori

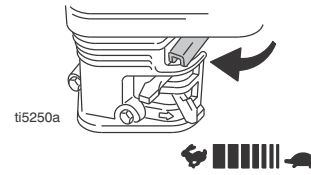
- a. Käännä polttoaineventtiili auki.



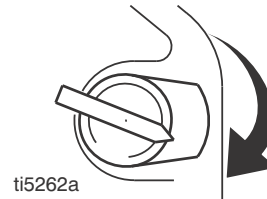
- b. Käännä rikastin kiinni.



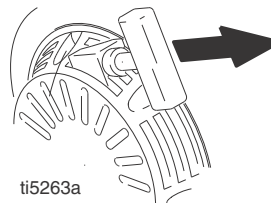
- c. Käännä kaasunopeus nopeaan asentoon.



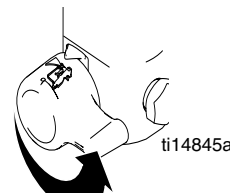
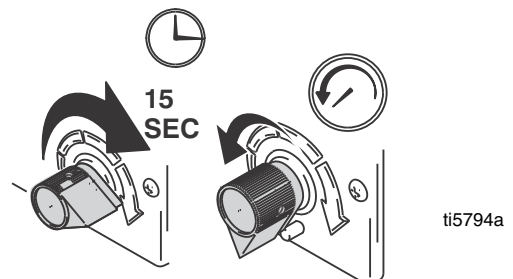
- d. Kytke koneen käyttökytkin päälle (ON).



5. Käynnistä moottori narusta vetämällä.



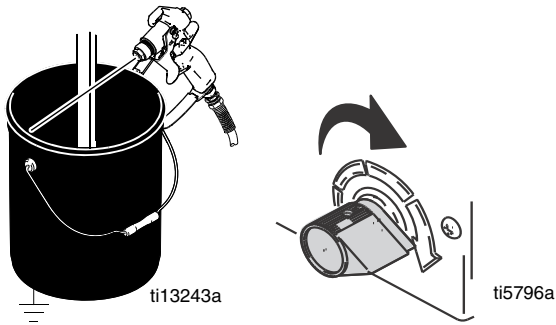
6. Nosta painetta niin, että pumppu käynnistyy ja anna nesteen kiertää 15 sekunnin ajan. Laske paine ja käännä esisyöttöventtiili SPRAY-asentoon.



7. Aseta ruiskutuspuistoolin liipaisimen varmistus OFF-asentoon.

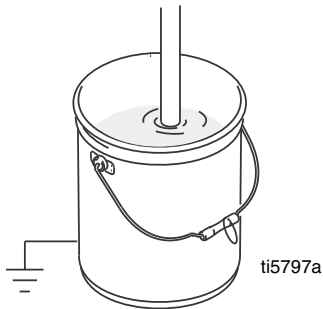


8. Pidä pistoolia maadoitettua metallihuuhteluastiaa vasten. Paina liipaisinta ja nosta nestepainetta hitaasti, kunnes pumppu käy tasaisesti.

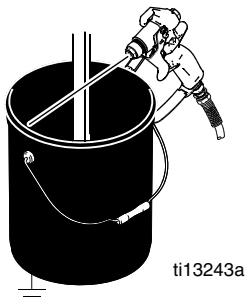


Tarkista, etteivät liittimet vuoda. Älä estä vuotoja kädellä tai rievulla! Jos liittimet vuotavat, kytke maaliruisku heti pois päältä. Perform **Pressure Relief Procedure** steps 1-3, page 5. Kiristä vuotavat liittimet. Toista **käynnistys**, vaiheet 1 – 5. Jos vuotoja ei ilmene, paina liipaisinta, kunnes järjestelmä on huuhdeltu kauttaaltaan. Jatka vaiheeseen 6.

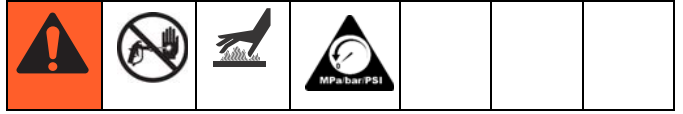
9. Laita sifoniputki maaliastiaan.



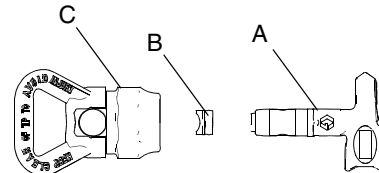
10. Paina liipaisinta uudelleen, kunnes maalia alkaa tulla.



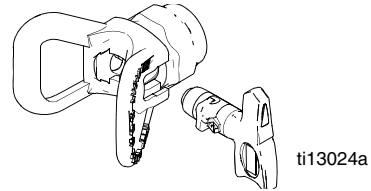
## Kääntösuuttimen suojus



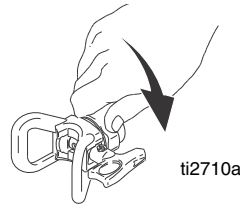
1. Aseta liipaisimen varmistus päälle. Laita SwitchTip-suutin sisään. Laita pesä ja OneSeal-tiiviste paikalleen.™



2. Laita SwitchTip-suutin sisään.

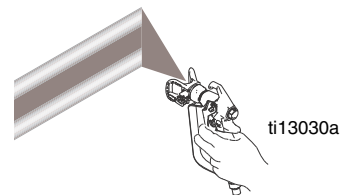


3. Ruuvaa kokoonpano pistooliin. Kiristä.

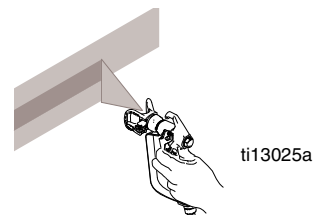


## Ruiskutus

1. Ruiskuta testikuvio. Lisää painetta, jotta paksut reunat häviävät. Käytä pienempää suutinta, jos paineensäätö ei poista paksuja reunoja.



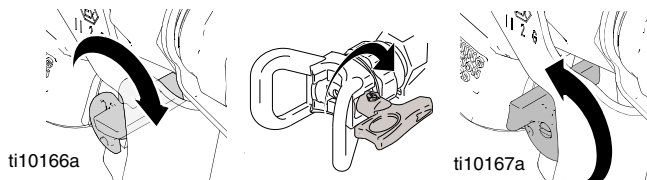
2. Pidä pistoolia kohtisuorassa 25–30 cm:n päässä maalattavasta pinnasta. Suihkuta edestakaisin. Siirry noin 50 % alueen ulkopuolelle. Paina pistoolin liipaisimesta liikuttamisen jälkeen ja vapauta ennen lopetusta.



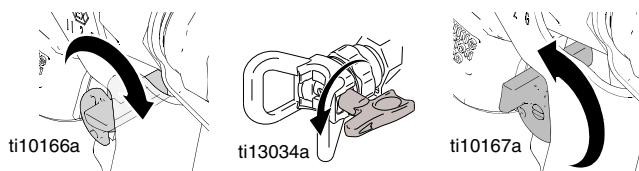


## Suuttimen tukoksien puhdistaminen

1. Vapauta liipaisin ja aseta turvakytkin päälle. Kierrä SwitchTip-suutinta. Vapauta turvakytkin. Paina pistoolin liipaisimesta tukkeuman selvittämiseksi. Älä koskaan suuntaa pistoolia käteesi tai riepuun!



2. Kytke liipaisimen varmistus päälle. Käännä SwitchTip-kääntösuutin takaisin alkuperäiseen asentoonsa. Poista liipaisimen varmistus ja jatka ruiskuttamista.

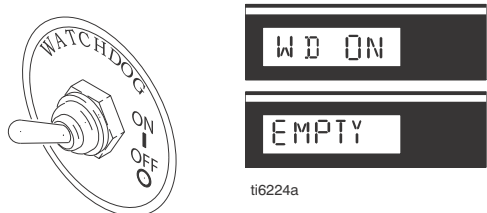


## WatchDog™ -suojausjärjestelmä (ei kaikissa malleissa)

Pumppu pysähtyy automaattisesti, kun astia on tyhjä.

### Aktivointi:

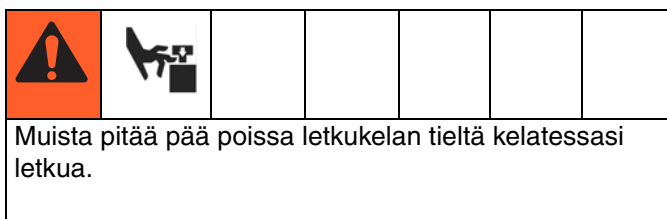
1. Suorita käynnistys.
2. Premium-laitteet, joissa on digitaalinen näyttö: Kytke WatchDog-kytkin päälle (ON), ja **WD PÄÄLLÄ** tulee näkyviin. **EMPTY** tulee näkyviin/vilkkuu ja pumppu pysähtyy, kun WatchDog-järjestelmä havaitsee tyhjän astian.



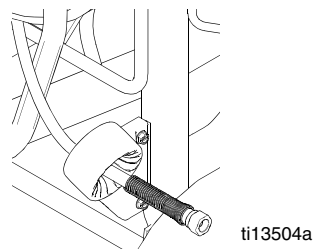
3. Kytke WatchDog-kytkin pois päältä (OFF). Lisää ainetta tai esitäytä ruisku. Sammuta pumppu (OFF) ja käynnistä se uudelleen (ON) nollataksesi WatchDog-järjestelmän. Kytke WatchDog-kytkin takaisin päälle jatkaaksesi aineen tason seuranta.



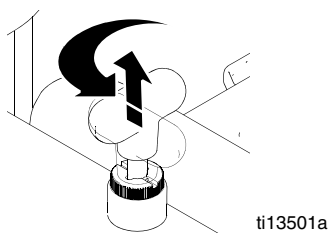
## Letkukela



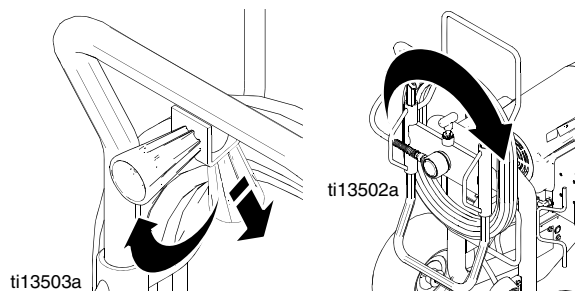
1. Varmista, että letku kulkee ohjainten kautta.



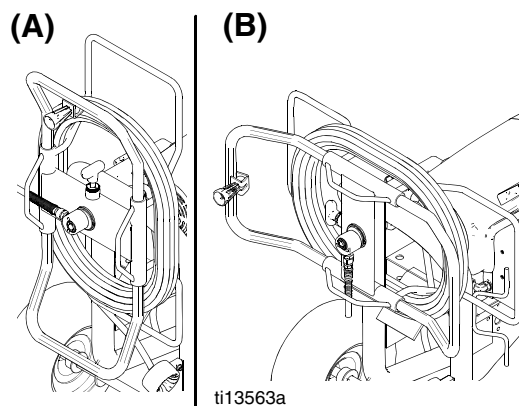
2. Nosta ja käännä lukkoa 90 astetta letkukelan lukitsemiseksi. Vedä letkua irrottaaksesi sen kelalta.



3. Vedä kelan kädensijaa alas ja kelaa letku kelalle myötäpäivään.



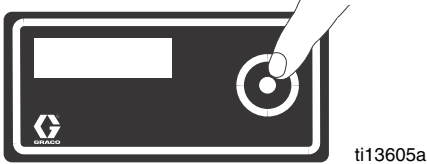
**HUOMAUTUS:** Letkukela voidaan lukita kahteen asentoon: Käyttö (A) ja varastointi (B).



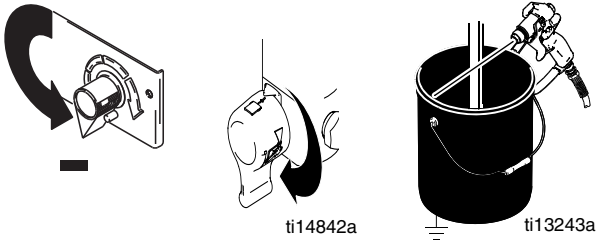
# Digitaalinen seurantajärjestelmä

## Toimintojen päävalikko

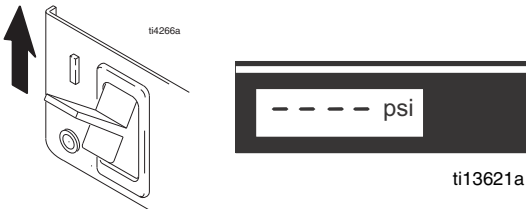
Siirry seuraavaan näyttöön lyhyellä painalluksella. Jos haluat vaihtaa yksiköitä tai nollata tiedot, paina viiden sekunnin ajan.



1. Käännä paine pienimmilleen. Paina liipaisinta paineen vapauttamiseksi. Käännä esisyöttöventtiiliä alas DRAIN-asentoon.

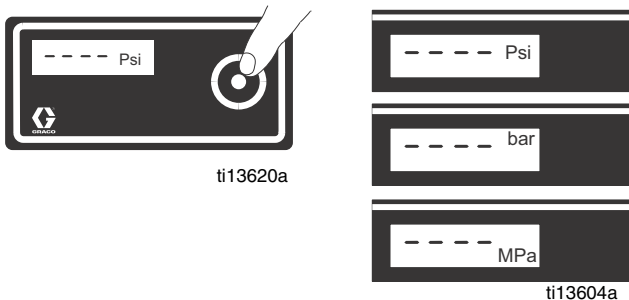


2. Kytke virta. Painenäyttö tulee esiin. Viivat eivät tule näytölle, ellei paine ole alle 200 psi (14 bar, 1,4 MPa).



## Muuta näyttöyksiköt

Paina ja pidä DTS-painiketta 5 sekuntia muuttaaksesi paineen yksikön (**psi**, **bar**, **MPa**) haluamaksesi yksiköksi. Bar- tai Mpa-arvon valinta vaihtaa **gallonat litroiksi x 10**. Jotta näytettävät yksiköt voidaan vaihtaa, digitaalisen seurantajärjestelmän on oltava paineennäyttötilassa ja paineen on oltava nollassa.



## Työvaiheen litrat

1. Siirry työvaiheen litroihin x 10 painamalla lyhyesti DTS-painiketta.

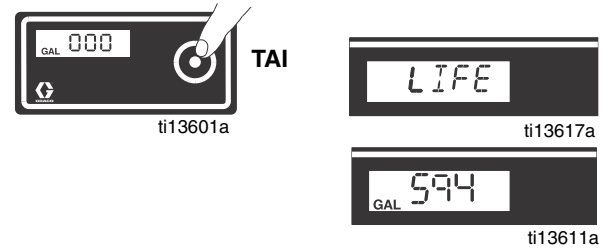


**HUOMAUTUS:** **JOB** näkyy hetken, minkä jälkeen näkyviin tulee yli 1 000 psi:ssä (70 bar, 7 MPa) ruiskutettujen litrojen määrä.

## Käyttöiän litrat

1. Siirry käyttöiän litroihin x 10 painamalla lyhyesti DTS-painiketta.

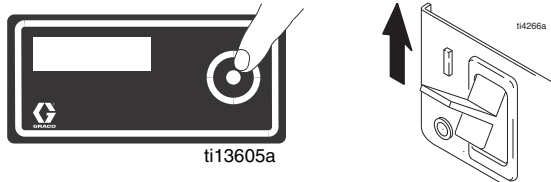
**HUOMAUTUS:** **LIFE** näkyy hetken, minkä jälkeen näkyviin tulee yli 1 000 psi:ssä (70 bar, 7 MPa) ruiskutettujen litrojen määrä.



## Toissijainen valikko - tallennetut tiedot ja WatchDog -pumpunsuojaustilat

1. Noudata **paineenalennustoimien** vaiheita 1–4, jos niin ei ole jo tehty.

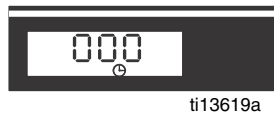
2. Kytke virta samalla, kun pidät DTS-painiketta painettuna.



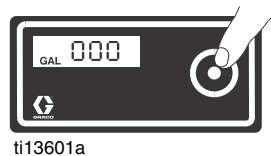
3. Ruiskuttimen malli tulee näkyviin ensin (esim. **5900**), sitten näytössä näkyy hetken **SERIAL NUMBER** ja sarjanumero (esim. 00001) tulee näkyviin.



4. Paina DTS-painiketta lyhyesti, ja näkyviin tulee hetkeksi **MOTOR ON**. Sitten moottorin kokonaiskäyttöaika tunteina tulee näkyviin.



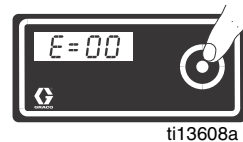
5. Paina DTS-painiketta lyhyesti. **LAST ERROR CODE** näkyy hetken ja viimeinen vikakoodi tulee näytölle, esim. **E=07**. (Käyttöohjekirja 311365).



6. Nollaa virhekoodi pitämällä DTS-painiketta painettuna.



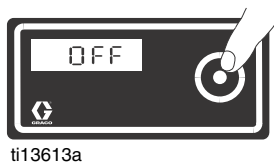
7. Paina DTS-painiketta lyhyesti. **W-DOG** tulee hetkeksi näkyviin, minkä jälkeen näyttoon tulee teksti OFF, jos WatchDog-kytkin on pois päältä. Jos WatchDog-kytkin on päällä, näytössä lukee ON.



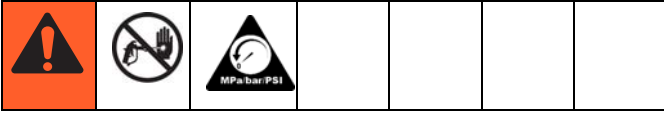
8. Paina DTS-painiketta 8 sekuntia siirtyäksesi WatchDog Trigger % -valikkoon. Paina DTS-painiketta edelleen ja voit asettaa WatchDog-järjestelmän aktivoitumaan 30, 40, 50 tai 60 %:ssa ruiskun paineasetuksesta. Vapauta DTS-painike, kun haluamasi prosenttiluku näkyy näytössä. Oletus on 50 %.



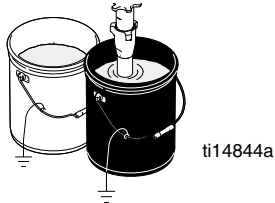
9. Siirry kohtaan **SOFTWARE REV** painamalla painiketta lyhyesti.



# Puhdistus



1. Perform **Pressure Relief Procedure** (page 5), steps 1 - 4. Remove siphon tube set from paint and place in flushing fluid. Irrota kärki ja suojus pistoolista.

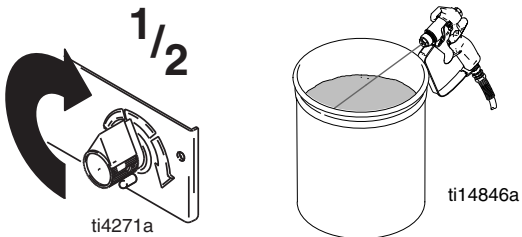


**HUOMAUTUS:** Käytä vettä vesiliukoisille maaleille ja mineraalitärpättiä öljypohjaisille maaleille tai muita liuottimia valmistajan ohjeiden mukaan.

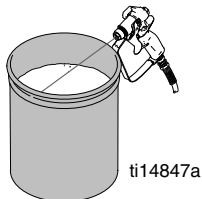
2. Kytke **virta**. Käännä esisyöttöventtiili **SPRAY**-asentoon.



3. Nosta paine asentoon 1/2. Pidä pistoolia maalipurkkia vasten. Kytke liipaisimen varmistus **OFF**-asentoon. Paina liipaisinta, kunnes huuhtelunestettä alkaa tulla.

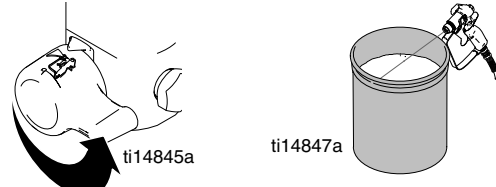


4. Siirrä pistooli jäteastiaan, pidä pistoolia astiaa vasten ja paina liipaisinta niin, että järjestelmä huuhtoutuu perusteellisesti. Vapauta liipaisin ja laita liipaisimen varmistus päälle.

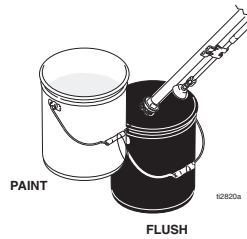


5. Käännä venttiili **DRAIN**-asentoon ja anna huuhtelunesteen kiertää, kunnes huuhteluneste on kirkasta.

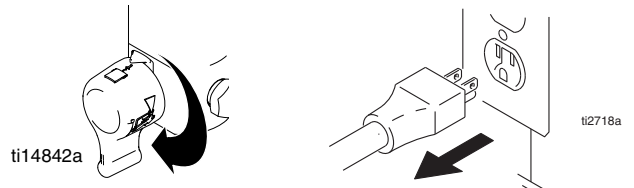
6. Käännä esisyöttöventtiili **SPRAY**-asentoon. Suuntaa pistooli huuhteluastiaan ja paina liipaisinta, jotta putki tyhjenee nesteestä.



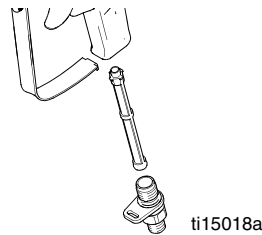
7. Nosta sifoniputki huuhtelunesteen yläpuolelle ja käytä maaliruiskua 15–30 sekunnin ajan nesteen poistamiseksi. Katkaise virta



8. Käännä esitäyttöventtiili **DRAIN**-asentoon. Irrota maaliruisku pistorasiasta.



9. Irrota suodattimet pistoolista ja ruiskusta, jos sellaisia käytetään. Puhdista ja tarkista. Kiinnitä suodattimet paikoilleen.



10. Varoitus: Jos käytät huuhteluun vettä, huuhtele uudelleen lakkabensiinillä, öljyllä tai Pump Armorilla ja jätä suojapinnoite ruiskuun. Tämä estää jäätyksen ja korroosion sekä pidentää ruiskun käyttöikää.

11. Pyyhi maaliruisku, letku ja pistooli veteen tai lakkabensiiniin kastetulla rievulla.







# Huomautuksia

---

# Gracon normaali takuu

Gracon takaa, että kaikki tässä käyttöoppaassa mainitut Gracon valmistamat ja sen nimellä varustetut laitteet ovat materiaalin ja työn osalta virheettömiä sinä päivänä, jolloin ne on myyty alkuperäisen ostajan käyttöön. Lukuun ottamatta Gracon myöntämiä erityisiä, jatkettuja tai rajoitettuja takuita Gracon korjaa tai vaihtaa vialliseksi toteamansa laitteen osan yhden vuoden ajan myyntipäiväyksestä. Tämä takuu on voimassa vain silloin, kun laitteen asennuksessa, käytössä ja kunnossapidossa noudatetaan Gracon kirjallisia suosituksia.

Tämä takuu ei koske yleistä kulumista tai sellaista vikaa, vauriota tai kulumista, joka johtuu virheellisestä asennuksesta, väärästä käytöstä, hankauksesta, korroosiosta, riittämättömästä tai sopimattomasta kunnossapidosta, laiminlyönnistä, onnettomuudesta, laitteen muuttamisesta tai osien vaihtamisesta muihin kuin Gracon osiin, eikä Gracon ole näistä vastuussa. Gracon ei myöskään ole vastuussa viasta, vauriosta tai kulumisesta, joka johtuu Gracon laitteiden ja muiden kuin Gracon toimittamien rakenteiden, lisävarusteiden tai materiaalien välisestä yhteensopimattomuudesta, tai muiden kuin Gracon toimittamien rakenteiden, lisävarusteiden tai materiaalien sopimattomasta suunnittelusta, valmistuksesta, asennuksesta, käytöstä tai kunnossapidosta.

Tämän takuun ehtona on vialliseksi väitetyn laitteen palauttaminen asiakkaan kustannuksella valtuutetulle Gracon-jälleenmyyjälle väitetyn vian varmistamista varten. Jos väitetty vika todetaan, Gracon korjaa tai vaihtaa veloitusetta vialliset osat. Laite palautetaan alkuperäiselle ostajalle ilman kuljetuskustannuksia. Jos laitteen tarkistuksessa ei löydetä materiaali- tai työvirhettä, korjaus tehdään kohtuullista maksua vastaan, johon voi sisältyä kustannukset osista, työstä ja kuljetuksesta.

**TÄMÄ TAKUU ON YKSINOMAINEN JA KORVAA KAIKKI MUUT ILMAISTUT TAI OLETETUT TAKUUT, MUKAAN LUKIEN MUUN MUASSA TAKUU MARKKINOITAVUUDESTA TAI SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN.**

Gracon ainoa velvoite ja ostajan ainoa korvaus takuukysymyksissä on yllä esitetyn mukainen. Ostaja suostuu siihen, että mitään muuta korvausta (mukaan lukien mm. satunnaiset tai väilliset vahingonkorvaukset menetetyistä voitoista, menetetyistä myynnistä, henkilö- tai omaisuusvahingoista tai muista satunnaisista tai väillisisistä menetyksistä) ei ole saatavissa. Takuuvaade on nostettava kuuden vuoden kuluessa myyntipäiväyksestä.

**GRACO EI MYÖNNÄ MITÄÄN TAKUUTA JA TORJUU KAIKKI OLETETUT TAKUUT MARKKINOITAVUUDESTA JA SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN SELLAISTEN LISÄVARUSTEIDEN, LAITTEIDEN, MATERIAALIEN TAI OSIEN YHTEYDESSÄ, JOTKA GRACO ON MYNYT MUTTEI VALMISTANUT.** Näitä Gracon myymiä, mutta ei valmistamia nimikkeitä (kuten sähkömoottorit, kytkimet, letku jne.) koskee niiden valmistajan mahdollinen takuu. Gracon tarjoaa ostajalle kohtuullista tukea näiden takuiden rikkomisen vuoksi tehdyissä vaateissa.

Missään tapauksessa Gracon ei ole vastuussa epäsuorista, satunnaisista, erityisistä tai väillisisistä vahingonkorvauksista, jotka aiheutuvat Gracon laitetoimituksista tai niihin myytyjen tuotteiden tai muiden tavaroiden hankkimisesta, toimivuudesta tai käytöstä, olipa kyseessä sopimusrikkomus, takuunalainen virhe, Gracon laiminlyönti tai jokin muu syy.

## FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Uusimmat tiedot Gracon tuotteista löytyvät sivustolta [www.graco.com](http://www.graco.com).

**TILAUS TEHDÄÄN** ottamalla yhteyttä *Gracon-jälleenmyyjään tai soittamalla numeroon 1-800-690-2894 lähimmän jälleenmyyjän selvittämiseksi.*

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.  
Gracon reserves the right to make changes at any time without notice.

Katso patenttitiedot osoitteesta [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

Käännös alkuperäisistä ohjeista. This manual contains Finnish. MM 3A0242

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2012, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

Spetember 2012